

La onzième !

L'onde de choc de ce minuscule virus sur la saison culturelle 20/21 aura été la plus chaotique jamais enregistrée depuis des lustres sur les sigmographes de la culture.

Comme pour l'ensemble des autres secteurs, nous avons subi ce séisme de plein fouet nous obligeant d'annuler le festival de 2020, pour reprendre espoir à l'automne dernier avant de replonger dans la 2^e vague au début de l'hiver ? Mais cette fois, pas d'annulation du festival prévu au printemps dernier mais un report jusqu'à l'été.

C'est donc le 5 septembre que nous ouvrons cette 11^e édition par un grand brunch musical dans le cadre majestueux du Fort Barraux, au cœur de la vallée du Grésivaudan. Une invitation à prolonger l'été en fêtant ensemble le plaisir de partager de nouveau la musique « en vrai » dans cet espace patrimonial remarquable.

Puis le festival entamera son itinérance musicale jusqu'à début octobre pour 80 rendez-vous dans plus 40 lieux de 20 communes de l'agglomération grenobloise et en Isère : théâtres, salles de spectacles, lieux de patrimoine, musées, bibliothèques, espaces extérieurs, musées, lieux de proximité, etc.

On y retrouvera cette curiosité artistique que nous encourageons sans cesse, celle qui croise les traditions orales des cultures du monde, les écritures contemporaines et des musiques improvisées. Celle qui emprunte les détours, à l'écart des grands courants médiatisés, pour privilégier les découvertes, celle qui interroge l'altérité à travers les nombreuses créations « transculturelles » que nous encourageons.

Nous continuerons à privilégier l'adresse au plus grand nombre, à travers nos itinéraires diversifiés, tels nos concerts et spectacles en salle, nos brunchs musicaux, salons de musiques, moments festifs, projets participatifs, ateliers, concerts de proximité et actions culturelles...

Et pendant cette longue parenthèse saitaire dont nous sortons enfin peu à peu, les portes du Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas, notre base opérationnelle, sont restées ouvertes en permanence aux équipes artistiques, leur permettant de prendre le temps d'écrire de nouvelles pages musicales qui viendront enrichir le programme de cette 11^e édition plus de notre saison.

En attendant la 12^e édition qui retrouvera son tempo printanier et se déroulera du 11 mars au 10 avril 2022.

Benoit Thiebierge

LE CENTRE INTERNATIONAL DES MUSIQUES NOMADES

Le CIMN

Faire se rencontrer et dialoguer les écritures musicales contemporaines et les traditions orales du jazz et des musiques du monde, témoin d'une culture mondialisée, soutenir la création et l'émergence, sont les axes majeurs du projet porté par le CIMN. Commande d'écriture, résidences artistiques, projets participatifs, coproductions, appel à projets musicaux, actions culturelles sont mis en œuvre en lien avec ses partenaires culturels et associatifs.

www.musiques-nomades.fr

Le Festival Détours de Babel

Point de convergence de toutes ces actions, le Festival Détours de Babel se déploie chaque printemps durant trois semaines dans toute l'agglomération grenobloise et en Isère en s'associant aux salles partenaires, mais en investissant également les musées et lieux de patrimoine, les quartiers, les lieux de proximité et espaces de vie. Plus de 80 concerts et spectacles, dont de nombreux en création, se déploient chaque année dans plus de 40 lieux de 20 communes de l'Isère.

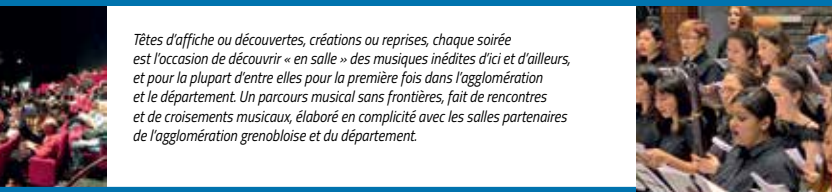
www.detoursdebabel.fr

Le Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas

Après 10 ans de « nomadisme », le CIMN se voit confier en 2019, par la Ville de Grenoble, le Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas. Dans cette ancienne chapelle située au cœur du centre-ville historique, il accueille, tout au long de l'année, des musiciens en résidence de création, des concerts et spectacles, organise des temps forts et projets pédagogiques et collaboratifs... Autour de ces projets, de nombreuses actions culturelles tissent des liens vers de nouveaux publics.

www.sainte-marie-d-en-bas.fr

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



Têtes d'affiche ou découvertes, créations ou reprises, chaque soirée est l'occasion de découvrir « en salle » des musiques inédites d'ici et d'ailleurs, et pour la plupart d'entre elles pour la première fois dans l'agglomération et le département. Un parcours musical sans frontières, fait de rencontres et de croisements musicaux, élaboré en complicité avec les salles partenaires de l'agglomération grenobloise et du département.



MAR. 14 SEPTEMBRE
12h30
Église Saint-Louis
Grenoble
Entrée libre

Feel the time Elise Caron & Andy Emier
Entre écriture et improvisation pour voix et grandes orgues

Le 20^{ème} siècle a généré de multiples nouveaux langages musicaux et la pratique de l'improvisation a retrouvé sa place dans les parcours musicaux. Dans « Feel the time », Elise Caron et Andy Emier proposent un moment optimiste jonglant entre l'écrit et l'improvisé instrumental et vocal. Les compositions d'Andy Emier au service d'une grande soliste délivrent un message de tolérance, d'altruisme et de compassion.

Reprise
MAR. 14 SEP
Vienne



JEU. 16 SEPTEMBRE
20h
Le Grand Angle
Voiron
12 à 28€
Tunisie

Sounds of Mirrors Dhafer Youssef
Un dialogue d'âmes sœurs autour de l'oud

Quand à 19 ans le futur maître du oud tunisien, Dhafer Youssef, découvre la musique indienne, l'initiation fait l'effet d'un émerveillement et d'une révélation. Les sonorités hindoustaises touchent au cœur de l'âme musicale du jeune homme. Dès lors Dhafer rêve de musique indienne. Nul album plus tard, dans cette œuvre de maturité musicale, avec un ensemble partiellement renouvelé, la voix se met en retrait au bénéfice d'une musique qui se déploie, épanouie. Émergent alors toutes les finesses de la composition et le talent du soliste.

Co-accueil CIMN - Détours de Babel / Grand Angle - Voiron

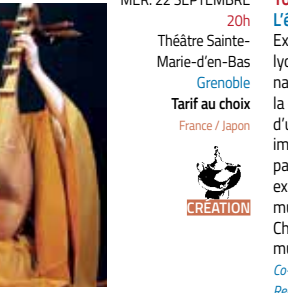


MAR. 21 SEPTEMBRE
20h
Hexagone Scène Nationale Arts Sciences
Meylan
9 à 22€

Rituels Orchestre National de Jazz
Œuvre kaléidoscopique

Œuvre collective pour chœur et 13 instrumentistes, Rituels rassemble 7 pièces d'un puzzle qui évoque le temps comme un éternel retour. Inspirées par des textes sacrés tirés du fond des âges par le poète Jerome Rothenberg, les compositions de Frédéric Maun, associé ici à quatre artistes novateurs de la scène jazz actuelle, transportent l'auditoire dans un monde fantasmagorique. Un univers foisonnant qui sera enrichi d'une création vidéo conçue par la réalisatrice Mali Arun.

Co-accueil Hexagone Scène Nationale Arts-Sciences- Meylan / CIMN - Détours de Babel



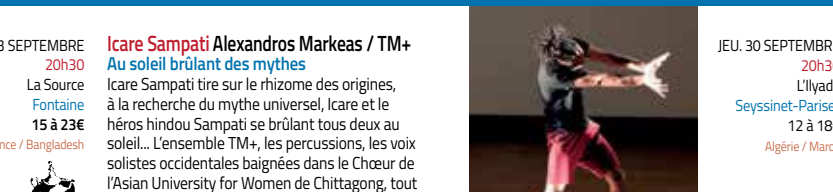
MER. 22 SEPTEMBRE
20h
MC2:
Grenoble
10 à 32€
France / Japon

Yoshitsune Junko Ueda & Poil
L'épée revisitée des Heike

Expérience inédite où le rock débridé du trio lyonnais Poil, se mêle à la voix et à la force narrative de la musicienne japonaise Junko Ueda, la création Yoshitsune promet l'émergence d'une musique désarçonnante. L'épée du clan impérial des Heike en est la toile de fond retracée par Junko avec le luth satsuma-biwa dont elle excelle, et ouvre sur l'une de ces relectures musicales explosives dont Poil, à la sec entre Chopin, Ligeti, polyphonies occitanes et autres musiques des confins...

Co-Production CIMN - Détours de Babel / Théâtre de la Renaissance - Oullins

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



VEN. 24 SEPTEMBRE
20h
L'Odysée
Eybens
10 à 28€

Alice Oratorio La Forge
Conte musical surréaliste

Mythe des temps modernes, le conte de Lewis Carroll « Alice au pays des merveilles » dévoile un imaginaire surréaliste et fantastique qui permet toutes les audaces de compositions et les enchaînements les plus inattendus, offrant un terrain d'aventure intemporel aux artistes. Accompagnés de quatre voix solistes et de l'orchestre de chambre de la Opéra, ceux-ci nous ouvrent les portes d'un voyage musical dans le rêve, l'absurde et un non-sens épris de liberté.

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / La Forge



SAM. 25 SEPTEMBRE
20h
Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix
Burkina Faso / France

Sandji Adama Dramé & Marc Chalosse
Le djembé 2.0

Sandji - la pluie en bambara - est une pièce contemporaine qui rend hommage à la nature et ses bienfaits, tout en annonçant l'avènement d'un djembé 2.0, cher au maître percussionniste Adama Dramé avec qui s'est associée avec fougue le compositeur pionnier de l'Afro-house Marc Chalosse.

Production Malraux Scène Nationale de Chambéry Savoie. Accueil CIMN - Détours de Babel

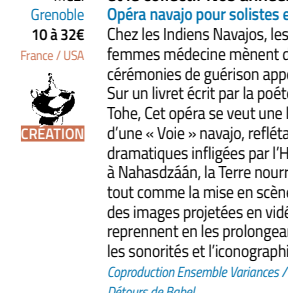


MAR. 28 SEPTEMBRE
20h
Église Saint-Louis
Grenoble
15€

La Voce Della Luna Erik Truffaz & Chœur Émelthée
Entre chants liturgiques médiévaux et jazz

Dialogue étonnant entre chants grégoriens et jazz, ce projet est né de la rencontre entre Marie-Laure Tessonnière, cheffe du chœur Émelthée et le trompettiste Erik Truffaz. Dans cette création bâtie à partir de pièces composées par Erik Truffaz, les influences hindoues y cotoient Pérotin, Arvo Pärt ou Cristóbal de Morales, et la trompette d'Erik Truffaz colore et improvise ces œuvres tout en dialoguant avec les voix du chœur.

Co-accueil Hexagone Scène Nationale Arts-Sciences- Meylan / CIMN - Détours de Babel



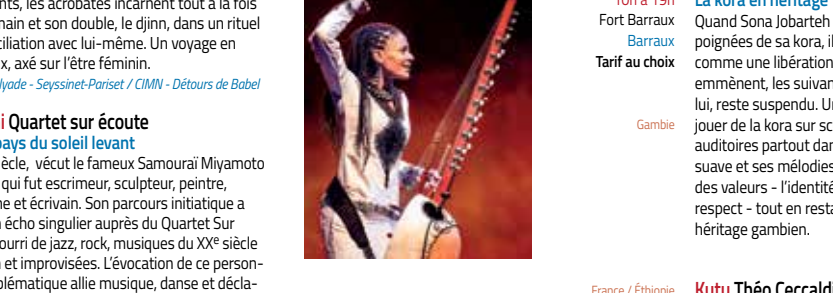
MER. 29 SEPTEMBRE
20h
MC2:
Grenoble
15 à 23€
France / USA

Nahasdzáán in the glittering world Thierry Pécou, Sylvain Wavrant et le collectif Nos années sauvages
Opéra navajo pour solistes et images projetées

Chez les Indiens Navajos, les hommes et les femmes médecine mènent d'impressionnantes cérémonies de guérison appelées « Voies ». Sur un livret écrit par la poétesse navajo Laura Tohé, Cet opéra se veut une libre réécriture d'une « Voie » navajo, reflétant les blessures dramatiques infligées par l'homme contemporain à Nahasdzáán, la Terre nourricière. Les interprètes tout comme la mise en scène - avec notamment des images projetées en vidéomapping - reprennent en les prolongeant le symbolisme, les sonorités et l'icographie navajos.

Co-Production Ensemble Variations / MC2 - Grenoble / CIMN - Détours de Babel

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



JEU. 23 SEPTEMBRE
20h30
La Source
Fontaine
15 à 23€
France / Bangladesh

Icare Sampati Alexandros Markeas / TM+
Icare Soleil brûlant des mythes

Icare Sampati tire sur le rhizome des origines, à la recherche du mythe universel. Icare et le héros hindou Sampati se brûlent tous deux au soleil... L'ensemble TM+, les percussions, les voix solistes occidentales baignées dans le Chœur de l'Asian University for Women de Chittagong, tout contribue ici à créer une musique qui dialogue entre écriture exacte et liberté de l'air, traditions byzantines et modes hindous, raffinement du madrigal et terre fertile des musiques populaires.

Commande et co-production CIMN - Détours de Babel / TM+ / AF de Chittagong - Bangladesh avec le soutien de La Source



JEU. 30 SEPTEMBRE
20h30
L'Hayde
Seysyinet-Pariset
12 à 18€
Algérie / Maroc

Cirkantranse Camél Zekri
Transe acrobatique

Passer éclairé entre les musiques traditionnelles et les musiques actuelles, Camél Zekri invite des membres de l'Ensemble acrobatique marocain autour d'un regard contemporain sur la transe de possession. À travers un dispositif numérique croisant musique, lumière et mouvements scéniques, où corps et plateau deviennent instruments, les acrobates incarnent tout à la fois l'être humain et son double, le djinn, dans un rituel de réconciliation avec lui-même. Un voyage en 7 tableaux, axé sur l'être féminin.

Co-accueil Hayde - Seysyinet-Pariset / CIMN - Détours de Babel

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



JEU. 30 SEPTEMBRE
20h30
L'Hayde
Seysyinet-Pariset
12 à 18€
Algérie / Maroc

Sonja Jobarteh
La kora en herbe

Quand Sonja Jobarteh pose ses mains sur les poignées de sa kora, il se produit autre d'elle comme une libération. Les premières notes vous emmènent, les suivantes vous bercent. Le temps, lui, reste suspendu. Une des seules femmes à jouer de la kora sur scène, elle a conquis des auditeurs partout dans le monde avec sa voix suave et ses mélodies entraînantes qui défendent des valeurs - l'identité culturelle, l'amour et le respect - tout en restant totalement fidèle à son héritage gambien.

Co-accueil Hayde - Seysyinet-Pariset / CIMN - Détours de Babel



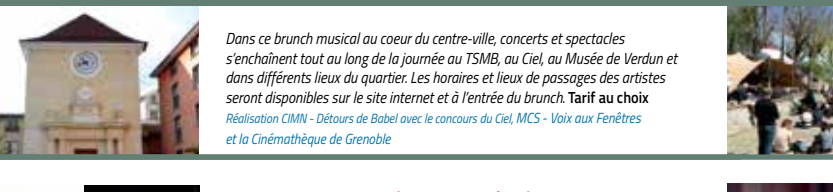
VEN. 1ER OCTOBRE
20h
L'Odysée
Eybens
5 à 17€

Musashi Quartet sur écoute
Jazz au pays du soleil levant

Au XIX^e siècle, vécut le fameux Samouraï Miyamoto Musashi, qui fut escrimeur, sculpteur, peintre, philosophe et écrivain. Son parcours initiatique a trouvé un écho singulier auprès du Quartet Sur Ecoute, nourri de jazz, rock, musiques du XX^e siècle européen et improvisées. L'évocation de ce personnage emblématique alle musique, danse et déclamations issues du récit romancé de la vie de Musashi, dans un commun élan pour « polir la pierre imparfaite » au cours de l'existence humaine.

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

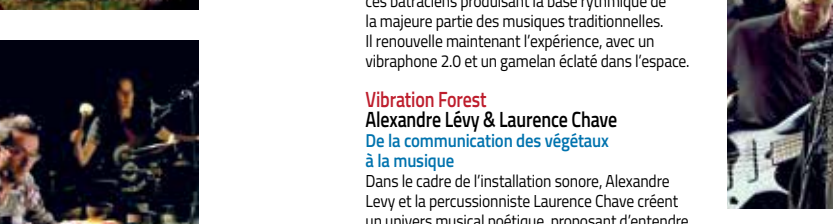


DIM. 5 SEPTEMBRE
10h à 19h
Fort Barraux
Barraux
Tarif au choix

Hermeto & Kristof Hiriart & Jérémie Ternoy
Hommage à l'immense musicien brésilien

Parce que Hermeto Pascoal place la musique au bon endroit, c'est-à-dire partout, dedans et dehors, dans le faire et dans l'écouter / Parce qu'ils croient comme lui que la musique est un langage à part entière... Le pianiste Jérémie Ternoy et le vocaliste-percussionniste Kristof Hiriart ont façonné cet hommage à ce prolifique compositeur brésilien.

Co-accueil Hayde - Seysyinet-Pariset / CIMN - Détours de Babel



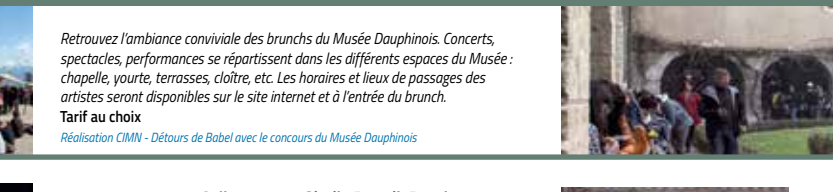
DIM. 5 SEPTEMBRE
10h30 à 18h
Fort Barraux
Barraux
Tarif au choix

Manjunath B.C.
Konnakol indien

Manjunath B.C., percussionniste indien virtuose, a développé à un degré de maîtrise inégalé la pratique du konnakol, une technique sophistiquée de percussion vocale issue de la tradition carnatique de l'Inde du Sud. Comparable à certains égards au bol de la musique hindoustanie (Inde du Nord et Pakistan), le konnakol permet cependant aussi la composition, l'exécution ou la communication des rythmes. À la scansion de la voix, on ajoute souvent le décompte du tala (mètre, cycle rythmique) avec la main.

France / Éthiopie

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

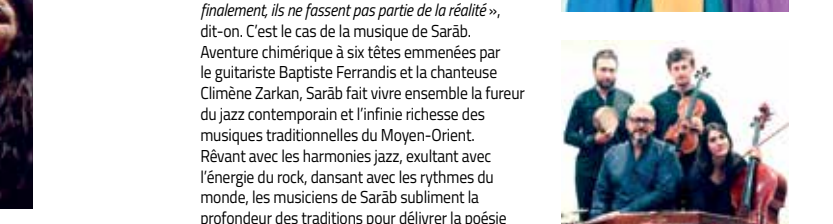


DIM. 5 SEPTEMBRE
10h30 à 18h
Fort Barraux
Barraux
Tarif au choix

Adamo Dramé
Le djembé mandingue

Voici plus de 50 ans qu'Adamo Dramé officie au djembé, enchantant le monde de son doigté et de ses aventures musicales. Il revendique son identité africaine et sa fidélité aux traditions, mais refuse de considérer la musique comme un objet de musée. Sa carrière solo est l'une des rares du genre, avec un jeu extrêmement différencié doté d'une multiplicité de frappes différentes, ce qui lui permet de réaliser à lui seul différentes polyrythmies, en voguant de l'une à l'autre.

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens



SAM. 2 OCTOBRE
20h
Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix
Russie / France

Super Parquet
Musique traditionnelle électrique d'Auvergne

Super Parquet, c'est une éblouissante exploration des musiques traditionnelles tout autant qu'une abnégation recherche sonore électronique. Situés quelque part entre Lyon et Clermont-Ferrand, les cinq membres du groupe travaillent depuis 2014 sur les effets du bouillon-d'olive et des musiques de transes dans les festivals, les bals, les SMAC ou les squats. Une musique sauvage, animale, de la musique psychédélique d'Auvergne. Super Parquet donne aux fêtes de village des airs par rapport avec une musique sans concession, hypnotique.

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



MAR. 5 OCTOBRE
20h
Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix
Belgique / Congo

In Spirit Claude Tchamitchian Solo
Les territoires intérieurs de la contrebasse

Jettant des ponts entre musique savante et traditions populaires, Claude Tchamitchian ce contrebassiste marquant de la scène jazz contemporaine, possède ce don rare d'entrer véritablement « en dialogue » avec l'instrument, pour qu'en retour la contrebasse fasse résonner une voix intime, profondément émouvante. In Spirit est son nouveau solo, où il jouera à partir d'une contrebasse hors norme accordée en quintes diminuées et qui renouvelle pleinement le langage de l'instrument.

Production Détours de Babel. Avec le soutien de l'Institut Français et de la Ville de Grenoble



MAR. 5 OCTOBRE
20h
Théâtre Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix
Belgique / Congo

Opus 111 Fabrizio Cassol
De Beethoven au jazz

Fabrizio Cassol du trio Aka Moon s'est immergé dans la sonate 32 de l'Opus 111 pour Piano, œuvre symbolique de Beethoven. Sa remarquable construction la faisant considérer comme l'une des prémices du jazz, le trio a invité pour l'occasion le chanteur "story-teller" africain Freddy Massamba, l'étoile montante de l'accordéon portugais, João Barradas et le pianiste Fabian Fiorini, « musicien-miroir » de la sonate.

Co-accueil Theatre bleue - Saint-Martin-d'Hères / CIMN - Détours de Babel

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



JEU. 7 OCTOBRE
20h30
La Source
Fontaine
15 à 23€
Liban

Rabih Abou-Khalil Trio
Jazz métrisé

Milap ne fait pas que s'écouter. Milap se regarde, nous enveloppant de paysages sonores connectés aux éléments, aux forces telluriques. À la manière des nomades près du feu, le Trio nous raconte des histoires en musique où l'imaginaire trouve rapidement sa place. Un raga qui n'en est plus un, une valse qui n'en est plus une, une rythmique distillée à m'en faire sans le harpe, le oud, le saz et le rabab, auxquels s'entremêlent leurs voix en grec, en turc, en bulgare ou en persan.

Co-accueil La Source - Fontaine / CIMN - Détours de Babel

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens

DANS LES SALLES ET LIEUX DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT

Co-accueil MC2 / CIMN - Détours de Babel / L'Odysée - Eybens